

Relevé trimestriel des états financiers

Caisses locales d'épargne et de crédit

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veuillez retourner un  
 exemplaire rempli du relevé  
 dans les 30 jours qui suivent  
 la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check ☐

Veuillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et  
 la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

- ☐ une société individuelle
- ☐ une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- ☐ une famille consolidée de sociétés
- ☐ autre (précisez)

Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher ☐

2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises? ☐ Oui ☐ Non

3. Veuillez indiquer quelles normes comptables ont été employées par l'unité déclarante pour compléter ce questionnaire :

- ☐ Normes internationales d'information financière (IFRS)
- ☐ Normes comptables pour sociétés privées
- ☐ Autre (précisez)

4. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 9.)

5. Ce relevé porte sur la période allant de:  Jour  Mois  Année à  Jour  Mois  Année

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.  Signature  Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)  Poste

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus  Courriel

N° de téléphone  Poste  N° de télécopieur

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts		
11300		
(a) monnaie canadienne. ....		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11400		
(b) devises étrangères ....		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11800		
2. Postes en transit .....		Déclarer la valeur de débit ou (crédit) net.
12100		
3. Comptes débiteurs .....		Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses. Déclarer les montants provenant des sociétés affiliées au poste 6 (b).
12800	( )	
4. Provision pour créances douteuses .....		Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.  Déclarer les montants nets du revenu des frais de financement et de services non gagnés. Déclarer les provisions pour créances douteuses au poste 16. Déclarer les contrats de location-exploitation au poste 3.
5. Contrats de bail .....		
12210		
(a) crédit-bail financier .....		
12220		
(b) valeur résiduelle .....		
6. Placements dans des sociétés affiliées .....		Déclarer les provisions pour pertes au poste 16.  Déclarer les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
(a) actions et capitaux propres .....		
14100		Déclarer le coût des actions.
(1) actions. ....		
14200		Seulement pour placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
(2) bénéfices non répartis .....		
14300		Inclure les prêts, avances, hypothèques, notes, obligations et autres créances des sociétés affiliées. Ne pas déduire avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 21.
(b) créances provenant des sociétés affiliées .....		
7. Placements canadiens – sociétés non affiliées .....		Déclarer les provisions pour pertes au poste 16.
15110		
(a) bons du Trésor du Canada .....		
15120		Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme .....		
15130		
(c) obligations du gouvernement du Canada .....		
15140		Déclarer les billets et effets à court terme au poste 7 (b).
(d) obligations des administrations provinciales et municipales .....		
15150		Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les effets à court terme au poste 7 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties .....		
15161		
(f) actions de centrales, ligues et fédérations .....		
15168		Autres que celles du poste 7 (f); déclarer les bons de souscription et les options au poste 9.
(g) actions de sociétés et de coopératives .....		
15180		Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 9.
(h) autres placements canadiens .....		
8. Placements étrangers – sociétés non affiliées .....		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 9, les prêts hypothécaires au poste 11, les prêts non hypothécaires au poste 12 et les provisions pour pertes au poste 16.
15200		
19900		Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 24.
9. Instruments dérivés .....		
69100		
10. Conventions de revente .....		Déclarer le passif relié aux conventions de rachat au poste 25.

SECTION A – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
<b>11. Prêts hypothécaires aux sociétés non affiliées</b>		Déclarer les allocations et provisions pour pertes sur les prêts hypothécaires au poste 11 (c).
(a) garantis par des propriétés au Canada		
(1) hypothèques résidentielles	16118	
(i) aux particuliers		
	16119	
(ii) aux autres		Prêts hypothécaires résidentiels appartenant aux entités incorporées.
(2) hypothèques non résidentielles		Appartenant aux entités consituées et non consituées en sociétés.
	16121	
(i) aux fermes		
	16128	
(ii) aux autres		
(b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada	16200	
(c) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts hypothécaires	19811	( )
<b>12. Prêts non hypothécaires aux sociétés non affiliées</b>		Déclarer les contrats de bail au poste 5. Déclarer les provisions pour pertes au poste 12 (f).
(a) à des particuliers, entreprises non constituées en sociétés de capitaux et établissements sans but lucratif	17112	
(1) cartes de crédit à recevoir		Déclarer les cartes de crédit à recevoir des sociétés au poste 12 (d).
	17117	
(2) marges de crédit		Déclarer les prêts à terme au poste 12 (a) (3). Déclarer les marges de crédit des sociétés au poste 12 (d)
(3) autres prêts		Déclarer les prêts hypothécaires au poste 11.
	17181	
(i) aux fermes		
	17188	
(ii) aux autres		
	17310	
(b) aux caisses locales d'épargne et de crédit		
	17320	
(c) aux caisses centrales d'épargne et de crédit		
	17400	
(d) aux sociétés et autres entreprises coopératives		
	17800	
(e) autres		Y compris les gouvernements.
(f) provisions et allocations pour pertes accumulées sur les prêts autres que les prêts hypothécaires	19812	( )
<b>13. Immobilisations</b>		
	18310	
(a) immobilisations amortissables et terrains		Inclure les bâtiments, l'équipement et les améliorations locatives.
	18350	( )
(b) dépréciation accumulée		Déclarer la dépréciation accumulée relative au poste 13 (a).
	19820	
<b>14. Dépôts de fonds de stabilisation</b>		
	19880	
<b>15. Autres éléments d'actif</b>		Déclarer les actifs non inscrits ailleurs.
<b>16. Provisions et allocations accumulées pour pertes</b>	19818	( )
		Déclarer les pertes sur placements et autres éléments d'actif, portées aux dépenses et non déclarées ailleurs sur le bilan.
	10000	
<b>17. TOTAL DE L'ACTIF</b>		

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ▶

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

18. Passif - dépôts.....

(a) dépôts à titre de paravents fiscaux

21210

(1) REER .....

21280

(2) autres .....

(b) dépôts de particuliers, d'entreprises non-constituées en sociétés de capitaux, d'établissements sans but lucratif .....

21310

(1) en monnaie canadienne .....

21320

(2) en devises étrangères .....

(c) dépôts de sociétés résidant au Canada .....

21410

(1) en monnaie canadienne .....

21420

(2) en devises étrangères .....

21500

(d) dépôts des sociétés non résidentes .....

21800

(e) autres dépôts .....

22100

19. Comptes créditeurs.....

23000

20. Impôts sur le revenu exigibles.....

24000

21. Sommes dues aux sociétés affiliées.....

22. Emprunts - sociétés non affiliées

(a) emprunts et découverts .....

25700

(1) de prêteurs au Canada .....

25800

(2) de prêteurs à l'extérieur du Canada .....

25120

(b) des centrales, des ligues, des fédérations .....

25500

(c) emprunts hypothécaires .....

29950

23. Titres de participation (passifs).....

29900

24. Instruments dérivés .....

69200

25. Obligations sous conventions de rachat .....

27000

26. Impôts futurs .....

29000

27. Autres éléments de passif .....

20000

28. TOTAL DU PASSIF .....

Y compris les dépôts à vue, à préavis et à terme. Déclarer les découverts des comptes des membres au poste 12.

Déclarer les dépôts à titre de paravents fiscaux au poste 18 (a).

Déclarer les sociétés de l'état au poste 18 (e).

Inclure les charges à payer. Déclarer les sommes non liées au commerce dues aux sociétés affiliées au poste 21.

Déclarer les impôts recouvrables au poste 3.

Y compris les effets, les emprunts, les hypothèques, les obligations et les intérêts à payer aux sociétés affiliées. Déclarer les comptes fournisseurs à payer aux sociétés affiliées au poste 19. Ne pas défalquer avec les créances provenant des sociétés affiliées - voir poste 6 (b).

Déclarer les emprunts hypothécaires au poste 22 (c).

Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.

Déclarer les titres de participation classés comme passif selon la section 3861 de l'ICCA.

Déclarer la position brute des passifs . Déclarer les actifs au poste 9.

Déclarer les conventions de revente au poste 10.

Déclarer à la fois les soldes de (débit) ainsi que de crédit.

Déclarer les passifs non inscrits ailleurs.

Page 4

08004 5-4800-80.2

SECTION B – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

AVOIR DES SOCIÉTAIRES

29. Capital-actions

	31300		
(a) parts des sociétaires. ....			
	31800		
(b) autres .....			Y compris les parts de succession / dotation . Déclarer les prêts de succession / dotation au poste 12 (a), (3) (ii).

	36000		
30. Cumul des autres éléments du résultat étendu ..			Déclarer le solde cumulé des gains (pertes) liés au poste 61.

	35100	
31. Réserve générale et autres. ....		

	35200	
32. Bénéfices non répartis .....		

	30000	
33. TOTAL DE L'AVOIR DES SOCIÉTAIRES .....		

	39000	
34. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR .....		

35. Bénéfices non répartis

	38100		
(a) solde d'ouverture .....			
	38200		
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée .....			À reporter du poste 60.
	38400		
(c) transferts provenant (vers) d'autres comptes. ....			Ex. capital social et réserves.
	38700		
(d) autres redressements .....			Veuillez préciser les items importants :

(e) dividendes déclarés:			
	38820	( )	
(1) sur parts sociales .....			
	38830	( )	
(2) intérêts (ristournes) et intérêts additionnels sur les dépôts d'épargne .....			Non inclus au poste 49 (c).
	38000		
(f) solde de clôture .....			Somme des postes 35 (a) à 35 (e). Ce poste devrait être égal au poste 32.

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du

Jour

Mois

Année

Au

Jour

Mois

Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

36. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

45100

(a) obligations garanties et non garanties

45200

(b) hypothèques

45300

(c) prêts à la consommation

45400

(d) crédit-bail

45800

(e) autres revenus d'intérêt

Y compris l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements canadiens. Déclarer les intérêts des sociétés affiliées au poste 36 (e).

37. Revenus d'intérêt de sources étrangères

Y compris l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.

38. Dividendes

46000

(a) de sociétés canadiennes

47100

(b) de sociétés étrangères

Exclure les dividendes d'assurance - poste 41 et les dividendes de sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.

39. Gains (pertes) sur instruments dérivés

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 61.

56410

(a) réalisés

56420

(b) non réalisés

Déclarer toutes valeurs reliées aux gains (pertes) réalisés sur instruments dérivés.

Déclarer les gains (pertes) non réalisés reliés aux instruments dérivés à l'exception des valeurs reportées au poste 61 (a).

40. Gains (pertes) sur vente d'actifs

Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer les gains (pertes) réalisés à l'exception des valeurs reportées aux postes 39 (a), 54 (a) et 61 (b).

41. Autres revenus

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus. Exclure les autres gains (pertes) et les déclarer aux postes 54 ou 61.

42. TOTAL DES REVENUS

DÉPENSES

43. Salaires et traitements

55210

44. Partie patronale des avantages sociaux des employés

55220

45. Charges de retraite

62310

46. Achats de biens et de services

55001

47. Dépréciation

52100

48. Amortissement :

52310

(a) actifs incorporels

52320

(b) charges comptabilisées d'avance

Inclure les commissions payées aux employés.

Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux. Déclarer les charges de retraite au poste 45.

Inscrire "les autres charges en prestations" au poste 44.

Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.

49. Frais d'intérêt

53120

(a) hypothèques

53200

(b) dépôts

53130

(c) autres frais d'intérêt

Déclarer les intérêts payés aux sociétés affiliées au poste 49 (c).

Inclure les dépôts à vue et à terme.

Inclure les ristournes et les intérêts additionnels sur les dépôts.

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
50. Dividendes versés sur les titres de participation déclarés comme passif .....	53400	Seulement les dividendes sur titres déclarés comme passif (au poste 23) selon la section 3861 de l'ICCA.
	55870	
51. Provisions pour pertes sur prêts.....		
52. Créances irrécouvrables et dons de bienfaisance.....	55600	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
	50000	
53. TOTAL DES DÉPENSES.....		
54. Autres gains, pertes et réévaluations .....		Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu.
(a) Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères .....	56100	Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 39 ou aux autres éléments du résultat étendu au poste 61.
(b) Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations) .....	56200	Déclarer les montants non inclus aux postes 39 (a), 54 (a) ou 61 (a).
55. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT SUR LE REVENU.....	58460	
	57100	
56. Impôt exigible de l'exercice .....		Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	57200	
57. Charges d'impôt futures.....		Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
58. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔT SUR LE REVENU.....	58470	
59. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées .....	58100	Déclarer la part des bénéfices nets (pertes nettes) des sociétés affiliées. À utiliser seulement si les placements sont exprimés selon la valeur de consolidation.
	58480	
60. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES) .....		Rapporter au poste 35 (b).
61. Autres éléments du résultat étendu .....		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
	56500	Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couverture de flux de trésorerie, titres de couverture en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 39 et toutes les autres pertes au poste 54 (b).
(a) gains (pertes) non réalisés .....		
	56600	Déclarer la réalisation des (gains) ou pertes antérieurement reportés au poste 61 (a).
(b) (gains) pertes réalisés .....		
	57300	Déclarer l'impôt sur le revenu relié aux autres éléments du résultat étendu.
(c) Impôt sur le revenu .....		
	58485	
62. RÉSULTAT ÉTENDU .....		Total des poste 60 et postes 61 (a) et 61 (b), moins le poste 61 (c).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Pour la même date que la Section B		
DÉCLARATION DU BILAN ..... Inclure les dépôts à titre de paravents fiscaux.		
63. Passif – Dépôts		
(a) dépôts à vue ou d'épargne	63110	
(1) comptes-chèques .....		
	63120	
(2) autres .....		
	63200	
(b) dépôts à terme .....		
	63000	
64. TOTAL .....		Devrait être égal à la somme des sous-questions du poste 18.

Pour la même date que la Section B		
CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE..... Déclarer le solde de clôture à la fin du trimestre. Déclarer les régimes détenus par l'intermédiaire d'un fiduciaire. Exclure les autres régimes d'avantages sociaux.		
65. Capitalisation		
(a) actif du régime .....	66100	
		Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
(b) obligations au titre des prestations .....	66200	
		Passif actuariel à la fin du trimestre.
(c) capitalisation.....	66300	
		Déclarer le (déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
(d) prestations acquises (passif) ou actif .....	66500	
		L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

Pour la même période qu'à la Section C		
DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS		
66. Coût des logiciels portés aux dépenses .....	55700	
		Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés et amortis.
67. Dividendes reçus des sociétés canadiennes (comptabilisation à la valeur de consolidation).....	75100	
		Déclarer la valeur des dividendes reçus des sociétés canadiennes selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et crédités au poste 6 (a) (2).

AUTRES RENSEIGNEMENTS		
68. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire.....	80005	
		Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.



DÉCLARATION SUITE À L'ADOPTION DE NOUVELLES NORMES COMPTABLES
Normes internationales d'information financière, Normes comptables pour les sociétés privées ou autres

Est-ce votre premier relevé trimestriel que vous préparez pour le Relevé trimestriel des états financiers depuis l'adoption de nouvelles normes comptables?

☐ OUI Si oui, veuillez compléter les sections ci-dessous.

☐ NON

BILAN À LA FIN DE L'ANNÉE DE TRANSITION (à la date de basculement)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total de l'actif .....	10000 a <input type="text"/>	10000 b <input type="text"/>
Total du passif .....	20000 a <input type="text"/>	20000 b <input type="text"/>
Total de l'avoir .....	30000 a <input type="text"/>	30000 b <input type="text"/>

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE DE TRANSITION (pour l'année complète précédant la date de basculement aux nouvelles normes comptables)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total des revenus .....	40000 a <input type="text"/>	40000 b <input type="text"/>
Total des dépenses .....	50000 a <input type="text"/>	50000 b <input type="text"/>
Bénéfices nets (pertes nettes) .....	58480 a <input type="text"/>	58480 b <input type="text"/>
Résultat étendu .....	58485 a <input type="text"/>	58485 b <input type="text"/>

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

Commentaires additionnels

Veuillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

**Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.**

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs là où les numéros de postes sont entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression « société affiliée » utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités **non consolidées** suivantes :
  - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
  - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
  - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
  - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

**Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre Structure de l'entreprise :**

Retournez l'exemplaire rempli du relevé et la Structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgaration par télécopieur ou tout autre transmission électronique .

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

**Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé,** veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à [www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm)), et / ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 898-6683  
Télécopieur : (800) 552-4428  
Courriel : QSFS-REF@statcan.gc.ca

Statistique Canada  
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre  
Immeuble Jean-Talon, 2ème étage  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION